

Ingo Cesaro

Die Stimmen

durch die engen Gassen
von Städten
von Dörfern
tragen Engel die Stimmen
unbekannter Toter
und hoffen sehnsüchtig
dass Angehörige
aus unruhigem Schlaf schrecken
sich an eine Stimme
erinnern
die Fenster aufreißen
und in die engen Gassen
verzweifelt
Namen rufen

jahrelang tragen Engel
die Stimmen unbekannter Toter
durch die engen Gassen
von Städten
von Dörfern
und werden nicht müde
sehnsüchtig zu hoffen.

Głosy

przez ciasne zaułki
miast
i wsi
anioly dźwigają głosy
nieznanych zmarłych
z gorącą nadzieją
że ich krewni
wyrwani z niespokojnego snu
przypomną sobie
ten głos
z rozmachem otworzą okna
i rozpaczliwie wykrzyczą
ich imiona
w ciasne zaułki

głosy nieznanych zmarłych
anioly dźwigają latami
przez ciasne zaułki
miast
i wsi
i nie ustają
w gorącej nadziei